

# Matthew 20

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

**1** For the kingdom of heaven is like unto a man that is an householder, which went out early in the morning to hire labourers into his vineyard.

Ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν  
like G3664 For G1063 is G2076 G3588 the kingdom G932 G3588 of heaven G3772  
ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις ἐξῆλθεν ἄμα  
unto a man G444 that is an householder G3617 which G3748 went out G1831 early in the morning G260  
πρῶτῃ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα  
G4404 to hire G3409 labourers G2040 into G1519 G3588 vineyard G290  
αὐτοῦ  
G846

**2** And when he had agreed with the labourers for a penny a day, he sent them into his vineyard.

συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ  
when he had agreed G4856 And G1161 with G3326 G3588 the labourers G2040 for G1537  
δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοῦ εἰς  
a penny G1220 G3588 a day G2250 he sent G649 them G846 into G1519  
τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ  
G3588 vineyard G290 them G846

3 And he went out about the third hour, and saw others standing idle in the marketplace,

καὶ ἐξελθὼν περὶ τὴν τρίτην ὥραν εἶδεν  
**And** **he went out** **about** **the third** **hour** **and saw**  
G2532 G1831 G4012 G3588 G5154 G5610 G1492

ἄλλους ἐστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ ἀργούς  
**others** **standing** **in** **the marketplace** **idle**  
G243 G2476 G1722 G3588 G58 G692

4 And said unto them; Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right I will give you. And they went their way.

καὶ εἶπεν Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν  
**unto them** **And said** **Go** **also** **ye** **into**  
G2548 G2036 G5217 G2532 G5210 G1519 G3588

ἀμπελῶνα καὶ ὃ ἐὰν ᾗ δίκαιον δώσω ὑμῖν  
**the vineyard** **also** **whatsoever** **is** **right** **I will give** **you**  
G290 G2532 G3739 G1437 G5600 G1342 G1325 G5213

οἱ δὲ ἀπῆλθόν  
**And** **they went their way**  
G3588 G1161 G565

5 Again he went out about the sixth and ninth hour, and did likewise.

πάλιν ἐξελθὼν περὶ ἕκτην καὶ ἐννάτην ὥραν  
**Again** **he went out** **about** **the sixth** **and** **ninth** **hour**  
G3825 G1831 G4012 G1623 G2532 G1766 G5610

ἐποίησεν ὡσαύτως  
**and did** **likewise**  
G4160 G5615

6 And about the eleventh hour he went out, and found others standing idle, and saith unto them, Why stand ye here all the day idle?

περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν ἐξελθὼν εὑρεν  
**about** **And** **the eleventh** **hour** **he went out** **and found**  
G4012 G1161 G3588 G1734 G5610 G1831 G2147

ἄλλους ἐστήκατε ἄργοί καὶ λέγει αὐτοῖς Τί  
**others** **stand ye** **idle** **and** **saith** **unto them** **Why**  
G243 G2476 G692 G2532 G3004 G846 G5101

ὥδε ἐστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἄργοί  
**here** **stand ye** **all** **the day** **idle**  
G5602 G2476 G3650 G3588 G2250 G692

7 They say unto him, Because no man hath hired us. He saith unto them, Go ye also into the vineyard; and whatsoever is right, that shall ye receive.

λέγει αὐτοῖς, Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο  
**He saith** **unto him** **Because** **no man** **us** **hath hired**  
G3004 G846 G3754 G3762 G2248 G3409

λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν  
**He saith** **unto him** **Go** **also** **ye** **into**  
G3004 G846 G5217 G2532 G5210 G1519 G3588

ἀμπελῶνα καὶ ὁ ἐὰν ἦ δίκαιον λήψεσθε  
**the vineyard** **also** **whatsoever** **is** **right** **that shall ye receive**  
G290 G2532 G3739 G1437 G5600 G1342 G2983

8 So when even was come, the lord of the vineyard saith unto his steward, Call the labourers, and give them their hire, beginning from the last unto the first.

ὥστας δὲ γενομένης λέγει ὁ κύριος τοῦ  
**when even** **So** **was come** **saith** **the lord**  
G3798 G1161 G1096 G3004 G3588 G2962 G3588

ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ αὐτοῖς Κάλεσον τοὺς  
**of the vineyard** **steward** **them** **Call**  
G290 G3588 G2012 G846 G2564 G3588

ἐργάτας καὶ ἀπόδος αὐτοῖς τὸν μισθὸν  
**the labourers** **and** **give** **them** **their hire**  
G2040 G2532 G591 G846 G3588 G3408

ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων  
**beginning** **from** **the last** **unto** **the first**  
G756 G575 G3588 G2078 G2193 G3588 G4413

9 And when they came that were hired about the eleventh hour, they received every man a penny.

καὶ ἐλθόντες οἱ περὶ τὴν ἑνδεκάτην  
**And** **when they came** **that were hired about** **the eleventh**  
G2532 G2064 G3588 G4012 G3588 G1734

ὥραν ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον  
**hour** **they received** **every man** **a penny**  
G5610 G2983 G303 G1220

10 But when the first came, they supposed that they should have received more; and they likewise received every man a penny.

ἐλθόντες δὲ οἱ πρῶτοι ἐνόμισαν ὅτι πλεῖονα  
**came** **But** **when the first** **they supposed** **that** **more**  
G2064 G1161 G3588 G4413 G3543 G3754 G4119

ἔλαβον καὶ ἔλαβον καὶ αὐτοὶ ἀνὰ δηνάριον  
**received** **and** **received** **and** **every man** **a penny**  
G2983 G2532 G2983 G2532 G846 G303 G1220

11 And when they had received it, they murmured against the goodman of the house,

λαβόντες δὲ ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ  
when they had received And it they murmured against G3588  
G2983 G1161 G1111 G2596

οἰκοδεσπότου  
the goodman of the house  
G3617

12 Saying, These last have wrought but one hour, and thou hast made them equal unto us, which have borne the burden and heat of the day.

λέγοντες ὅτι Οὗτοι τὸν ἔσχατοι μίαν ὥραν  
Saying G3754 These which last G1520 hour  
G3004 G3778 G3588 G2078 G5610

ἐποίησας καὶ ἴσους ἡμῖν αὐτοὺς ἐποίησας τὸν  
have wrought and equal unto us them have wrought which  
G4160 G2532 G2470 G2254 G846 G4160 G3588

βαστάσασιν τὸν βάρος τὸν ἡμέρας καὶ τὸν  
have borne which the burden which of the day and which  
G941 G3588 G922 G3588 G2250 G2532 G3588

καύσωνα  
heat  
G2742

13 But he answered one of them, and said, Friend, I do thee no wrong: didst not thou agree with me for a penny?

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ἐνὶ αὐτῶν Ἐταῖρε οὐκ  
G3588 But he answered and said one of them Friend no  
G1161 G611 G2036 G1520 G846 G2083 G3756

ἀδικῶ σε· οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι  
I do thee not for a penny didst with me  
G91 G4571 G3780 G1220 G4856 G3427

**14** Take that thine is, and go thy way: I will give unto this last, even as unto thee.

ἄρον τὸ σὸν καὶ ὑπάγε θέλω δὲ τούτῳ τῷ  
**Take** G142 G3588 **that thine** G4674 **even** G2532 **go thy way** G5217 **I will** G2309 G1161 **unto this** G5129 G3588  
ἐσχάτῳ δοῦναι ὡς καὶ σοί·  
**last** G2078 **give** G1325 **as** G5613 **even** G2532 **unto thee** G4671

**15** Is it not lawful for me to do what I will with mine own? Is thine eye evil, because I am good?

ἢ οὐκ ἔξεστίν μοι ποιῆσαι ὃ θέλω ἐν τοῖς  
G2228 **Is it not** G3756 **lawful** G1832 **for me** G3427 **to do** G4160 **what** G3739 **I will** G2309 **with** G1722 G3588  
ἐμοῖς εἰ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρός ἐστιν ὅτι  
**mine own** G1699 G1487 G3588 **eye** G3788 **thine** G4675 **evil** G4190 **Is** G2076 **because** G3754  
ἐγὼ ἀγαθός εἰμι  
**I** G1473 **good** G18 **am** G1510

**16** So the last shall be first, and the first last: for many be called, but few chosen.

Οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι καὶ οἱ  
**So** G3779 **shall be** G2071 G3588 **last** G2078 **first** G4413 **and** G2532 G3588  
πρῶτοι ἔσχατοι πολλοὶ γὰρ εἰσιν κλητοί,  
**first** G4413 **last** G2078 **many** G4183 **for** G1063 **be** G1526 **called** G2822  
ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί  
**few** G3641 **but** G1161 **chosen** G1588

**17** And Jesus going up to Jerusalem took the twelve disciples apart in the way, and said unto them,

καὶ ἀναβαίνων ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα  
**And** **going up** **Jesus** **to** **Jerusalem**  
G2532 G305 G3588 G2424 G1519 G2414

παρέλαβεν τοὺς δώδεκα μαθητὰς κατ' ἰδίαν  
**took** **the twelve** **disciples** **apart**  
G3880 G3588 G1427 G3101 G2596 G2398

ἐν τῇ ὁδῷ καὶ εἶπεν αὐτοῖς  
**in** **the way** **And** **said** **unto them**  
G1722 G3588 G3598 G2532 G2036 G846

**18** Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be betrayed unto the chief priests and unto the scribes, and they shall condemn him to death,

Ἰδού, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ ὁ υἱὸς  
**Behold** **we go up** **to** **Jerusalem** **and** **the Son**  
G2400 G305 G1519 G2414 G2532 G3588 G5207

τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν  
**of man** **shall be betrayed** **unto the chief priests**  
G3588 G444 G3860 G3588 G749

καὶ γραμματεῦσιν καὶ κατακρινούσιν αὐτὸν  
**and** **unto the scribes** **and** **they shall condemn** **him**  
G2532 G1122 G2532 G2632 G846

θανάτῳ  
**to death**  
G2288

**19** And shall deliver him to the Gentiles to mock, and to scourge, and to crucify him: and the third day he shall rise again.

καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν εἰς τὸ  
**And** **shall deliver** **him** **to the Gentiles** **to**  
G2532 G3860 G846 G3588 G1484 G1519 G3588  
ἐμπαῖξαι καὶ μαστιγῶσαι καὶ σταυρῶσαι καὶ  
**mock** **And** **to scourge** **And** **to crucify** **And**  
G1702 G2532 G3146 G2532 G4717 G2532  
τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται  
**the third** **day** **he shall rise again**  
G3588 G5154 G2250 G450

**20** Then came to him the mother of Zebedee's children with her sons, worshipping him, and desiring a certain thing of him.

Τότε προσῆλθεν αὐτοῦ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν  
**Then** **came** **of him** **the mother** **children**  
G5119 G4334 G846 G3588 G3384 G5207  
Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν αὐτοῦ προσκυνοῦσα  
**of Zebedee's** **with** **children** **of him** **worshipping**  
G2199 G3326 G3588 G5207 G846 G4352  
καὶ αἰτοῦσά τι παρ' αὐτοῦ  
**him and** **desiring** **a certain** **thing** **of him**  
G2532 G154 G5100 G3844 G846



**21** And he said unto her, What wilt thou? She saith unto him, Grant that these my two sons may sit, the one on thy right hand, and the other on the left, in thy kingdom.

ὁ δὲ Εἶπὲ αὐτῷ Τί θέλεις λέγει αὐτῷ Εἶπὲ  
G3588 And G1161 Grant G2036 unto her G846 What G5101 wilt thou G2309 She saith G3004 unto her G846 Grant G2036  
ἵνα καθίσωσιν οὗτοι οἱ δύο υἱοί μου εἷς ἐξ  
that G2443 may sit G2523 these G3778 G3588 two G1417 sons G5207 my G3450 the one G1520 on G1537  
δεξιῶν σου καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων ἐν τῇ  
right hand G1188 thy G4675 and G2532 the one G1520 on G1537 the left G2176 in G1722 G3588  
βασιλείᾳ σου  
kingdom G932 thy G4675

**22** But Jesus answered and said, Ye know not what ye ask. Are ye able to drink of the cup that I shall drink of, and to be baptized with the baptism that I am baptized with? They say unto him, We are able.

ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Οὐκ οἶδατε τί  
answered G611 But G1161 G3588 Jesus G2424 and said G2036 not G3756 Ye know G1492 what G5101  
αἰτεῖσθε Δυνάμεθα πίνειν τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ  
ye ask G154 Are ye able G1410 drink of G4095 G3588 of the cup G4221 that G3739 I G1473  
μέλλω πίνειν καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ  
shall G3195 drink of G4095 and G2532 G3588 with the baptism G908 that G3739 I G1473  
βαπτισθῆναι βαπτισθῆναι λέγουσιν αὐτῷ  
am baptized with G907 am baptized with G907 They say G3004 unto him G846  
Δυνάμεθα  
Are ye able G1410

**23** And he saith unto them, Ye shall drink indeed of my cup, and be baptized with the baptism that I am baptized with: but to sit on my right hand, and on my left, is not mine to give, but it shall be given to them for whom it is prepared of my Father.

καὶ λέγει αὐτοῖς Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε  
**And** **he saith** **unto them** **indeed** **cup** **my** **Ye shall drink**  
G2532 G3004 G846 G3588 G3303 G4221 G3450 G4095

καὶ τὸ βάπτισμα οἷς ἐγὼ  
**And** **with the baptism** **it shall be given to them for whom** **I**  
G2532 G3588 G908 G3739 G1473

βαπτισθήσεσθε· βαπτισθήσεσθε· Τὸ δὲ καθίσαι  
**am baptized with** **am baptized with** **but** **to sit**  
G907 G907 G3588 G1161 G2523

ἐξ δεξιῶν μου καὶ ἐξ εὐωνύμων μου οὐκ  
**on** **right hand** **my** **And** **on** **left** **my** **not**  
G1537 G1188 G3450 G2532 G1537 G2176 G3450 G3756

ἔστιν ἐμὸν δοῦναι ἀλλ' οἷς  
**is** **mine** **to give** **but** **it shall be given to them for whom**  
G2076 G1699 G1325 G235 G3739

ἡτοίμασται ὑπὸ τοῦ πατρός μου  
**it is prepared** **of** **Father** **my**  
G2090 G5259 G3588 G3962 G3450

**24** And when the ten heard it, they were moved with indignation against the two brethren.

Καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἠγανάκτησαν  
**And** **heard** **when the ten** **it they were moved with indignation**  
G2532 G191 G3588 G1176 G23

περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν  
**against** **the two** **brethren**  
G4012 G3588 G1417 G80

**25** But Jesus called them unto him, and said, Ye know that the princes of the Gentiles exercise dominion over them, and they that are great exercise authority upon them.

ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτῶν  
G3588 But G1161 Jesus G2424 called G4341 them G846  
εἶπεν Οἴδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν  
unto him and said G2036 Ye know G1492 that G3754 the princes G758 of the Gentiles G1484  
κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι  
exercise dominion over G2634 them G846 and G2532 G3588 they that are great G3173  
κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν  
exercise authority upon G2715 them G846

**26** But it shall not be so among you: but whosoever will be great among you, let him be your minister;

οὐχ οὕτως δέ ἐσται ἐν ὑμῖν ἀλλ' ὃς ἐὰν  
not G3756 so G3779 But G1161 be G2071 among G1722 you G5213 but G235 G3739 whosoever G1437  
θέλη ἐν ὑμῖν μέγας γενέσθαι ἔστω ὑμῶν  
will G2309 among G1722 you G5213 great G3173 be G1096 let him be G2077 your G5216  
διάκονος  
minister G1249

**27** And whosoever will be chief among you, let him be your servant:

καὶ ὃς ἐὰν θέλη ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος  
And G2532 G3739 whosoever G1437 will G2309 among G1722 you G5213 be G1511 chief G4413  
ἔστω ὑμῶν δοῦλος·  
let him be G2077 your G5216 servant G1401

**28** Even as the Son of man came not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many.

ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν  
**Even as** **the Son** **of man** **not** **came**  
G5618 G3588 G5207 G3588 G444 G3756 G2064

διακονῆσαι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν  
**to be ministered unto** **but** **to be ministered unto** **and** **to give**  
G1247 G235 G1247 G2532 G1325 G3588

ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν  
**life** **a ransom** **for** **many**  
G5590 G846 G3083 G473 G4183

**29** And as they departed from Jericho, a great multitude followed him.

Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῷ ἀπὸ Ἰεριχῶ  
**And** **as they departed** **him** **from** **Jericho**  
G2532 G1607 G846 G575 G2410

ἠκολούθησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς  
**followed** **him** **multitude** **a great**  
G190 G846 G3793 G4183

**30** And, behold, two blind men sitting by the way side, when they heard that Jesus passed by, cried out, saying, Have mercy on us, O Lord, thou Son of David.

καὶ ἰδού, δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν  
**And** **behold** **two** **blind men** **sitting** **side**  
G2532 G2400 G1417 G5185 G2521 G3844 G3588

ὁδόν, ἀκούσαντες ὅτι Ἰησοῦς παράγει ἔκραξαν  
**by the way** **when they heard** **that** **Jesus** **passed by** **cried out**  
G3598 G191 G3754 G2424 G3855 G2896

λέγοντες, Ἐλέησον ἡμᾶς, κύριε, υἱὸς Δαβίδ  
**saying** **Have mercy** **on us** **O Lord** **thou Son** **of David**  
G3004 G1653 G2248 G2962 G5207 G1138

**31** And the multitude rebuked them, because they should hold their peace: but they cried the more, saying, Have mercy on us, O Lord, thou Son of David.

ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς ἵνα  
G3588 And the multitude rebuked them because  
G1161 G3793 G2008 G846 G2443

σιωπήσωσιν· οἱ δὲ μείζον ἔκραζον λέγοντες  
they should hold their peace G3588 And the more they cried saying  
G4623 G1161 G3185 G2896 G3004

Ἐλέησον ἡμᾶς, κύριε, υἱὸς Δαβίδ  
Have mercy on us O Lord thou Son of David  
G1653 G2248 G2962 G5207 G1138

**32** And Jesus stood still, and called them, and said, What will ye that I shall do unto you?

καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς ἐφώνησεν αὐτοὺς καὶ  
And stood still G3588 Jesus and called them And  
G2532 G2476 G2424 G5455 G846 G2532

εἶπεν Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν  
said What will ye that I shall do unto you  
G2036 G5101 G2309 G4160 G5213

**33** They say unto him, Lord, that our eyes may be opened.

λέγουσιν αὐτῷ Κύριε ἵνα ἀνοιχθῶσιν ἡμῶν οἱ  
They say unto him Lord that may be opened our  
G3004 G846 G2962 G2443 G455 G2257 G3588

ὀφθαλμοί  
eyes  
G3788

**34** So Jesus had compassion on them, and touched their eyes: and immediately their eyes received sight, and they followed him.

σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἥψατο τῶν  
**had compassion** **So** **Jesus** **on them and touched**  
G4697 G1161 G3588 G2424 G680 G3588

ὀφθαλμοὶ, αὐτῷ καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν αὐτῷ  
**eyes** **him** **and** **immediately** **received sight** **him**  
G3788 G846 G2532 G2112 G308 G846

οἱ ὀφθαλμοὶ, καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ  
**eyes** **and** **they followed** **him**  
G3588 G3788 G2532 G190 G846

From KJV Study • [kjevstudy.org](http://kjevstudy.org)